



24/9/2014

DOON UNIVERSITY, DEHRADUN
Mid Semester Examination, Third semester 2014

School of Languages

M.A. Integrated - Japanese

Course: SL-J 203: Comprehension & Composition I

Time Allowed: 2 Hours

Maximum Marks: 30

SECTION: A

(Total Marks = 5)

Q1. Read the passage and answer the following questions.

お願い

オフピーク通勤・通学にご協力ください。

毎日の通勤・通学にご利用くださいます。みどり駅へ7時50分から8時30分まで到着する電車は大変混雑いたします。この時間帯をさけてご利用ください。

また、さくら電車でのいちばん混んでいる車両は5号車と8号車です。少しでも空いている車両を選んでご利用くださいますようご協力をお願いします。

さくら電車

オフピーク通勤・通学 : commute to work and school during off-peak times

到着する : arrive

協力する : cooperate

混雑する : be congested

時間帯 : time period

さける : avoid

利用する : use

混む : be crowded

車両 : coach, railway car

～号車 : car number ~

問題 1 さくら電車では乗る人にどんなお願いをしていますか。

(Marks 2)

下の中から合っているものを二つ選びなさい。

- a. 毎日の通勤・通学にさくら電車をご利用ください。
- b. 7時50分から8時30分までの混雑する時間帯をさけてご利用ください。
- c. 7時50分から8時30分までの時間帯をご利用ください。
- d. 5号車と8号車は混んでいますので、空いている車両をご利用ください。
- e. 5号車と8号車は空いていますので、少しでも空いている車両をご利用ください。

問題 2 7時50分から8時30分までの間電車が混雑しているのはどうしてですか。

問題 3 () に合う言葉を選びなさい。

1. しかし

3. だから

2. そして

4. また

問題 4 7時30分はピークの時間ですか、オフピークの時間ですか。

SECTION B

(Marks 1×10=10)

Q2. Read the passage and answer the following questions.

忙しくて、忙しくて、だれでもいいから一人でも多くの人に手伝ってもらいたい。そんなとき、日本語では「猫の手も借りたいほどだ」とたとえて言います。たとえ猫が手伝ってくれてもそれほど役に立つとは思えませんが、何か口に出して言いたいと思って言うのです。

また、「私の家には庭があります。でも狭いですよ。」と言いたければ、これも「猫」を使って、「猫の額ほどの庭があります。」と言います。猫にも額の広い猫と狭い猫がいると思うので、日本語の分かる猫に聞かれたら、「失礼じゃないですか」と怒られてしまいそうです。

まだまだたくさん「猫」のお世話になる便利な言い方はあるのですが、「猫に小判」といういい方ほど面白いものはないでしょう。小判は昔のお金ですから、今なら「猫に一万円」と言えば、意味が分かるでしょうか。高い辞書を持っていても、全然使わずに本棚に並べておくだけの人に、「猫に小判だね」と言うのです。つまり、価値が分からない人に高い物を与えても無駄といういみです。

猫だけではなく、犬、牛、馬など、人と昔（A）生活をしてきた動物たちを使った言い方がたくさんあります。あなたの国の言葉にも「猫の手」や「猫の額」、そして「猫に小判」などと同じような言い方がありますか。

額：forehead

価値：value

与える：give

無駄：useless

問題1. 「猫の手もかりたいほど」はどんなときに使いますか。

問題2. 「猫の額ほど」はどういう意味ですか。□の中にひらがな三文字をいれなさい。

(こたえ) □□□という意味です。

問題3 (A) に合う助詞をつぎの中から選びなさい。

a. から b. は c. とか d. に

問題4 () に○か×をつけてください。

() 「猫の手も借りたいほど」とは、忙しい時は猫でも役に立つという意味です。

() 「猫の手も借りたい」とは、だれでもいいから（猫でもいいから）手伝ってもらいたいという意味です。

() 「あなたの庭は猫に額ほどですね。」ということが出来ます。

() 「猫」を使った言い方はまだまだあります。

() 「猫に小判」とは、価値がわからない人に高い物を与えても無駄ということのたとえです。

問題5. この話を書いた人は「猫」を使った言い方の中でどの言い方が一番面白いと言っていますか。

a. 「猫の手も借りたいほど」 b. 「猫の額ほど」 c. 「猫に小判」

問題6. 「猫に小判」を使って、文章を作りなさい。

SECTION C

(Marks =15)

Q1. Write the composition on any two (12-15 lines).

- 1) わたしのりょう生活
- 2) 日本のしよく生活
- 3) ともだちの結婚式
- 4) 誕生日のパーティー
- 5) 先生の日